

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH Riedstrasse 27 Freiberg (Neckar) 71691 - Germany				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu DE 71691 Land/Pays GERMANY				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 14.09.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexé : 4050567-4050568-4050569-4050570-4050571-4050572-4050573-4050574-9900001340							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
M0152820 M0153730 M0153732 M0153733 M0154362 M0154364 M0159337 M0159338 Calibration pallet		16 22 1 1 5 6 4 1 1		cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet pallet		transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm 80*60*30 CM	
TOTAL SKIDS 57							
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre	
						(ADR) (ADR)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) TO ATT. MR MATTHIAS KURZ Request 20230913-09-20230913-01				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zehlersumme Solda Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 14.09.2023				22 Magna SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers			



MAGNA PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4050568 / 14.09.2023
Purch. ord. no.: 4120031643
Purch. ord. Date: 28.03.2023
Supplier's no.: 0091001893
Order no. / Date: 952670 / 30.06.2023
Customer no.: 8000
Consignee: 8000
Packager Int. Cons.:

04 Muster Mat. Kunde
Bruno Maria Giovanna

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.697,200 KG Net weight 2.697,200 KG

SERIAL #

ZC 110 P
ZC 122 P
ZC 215 P
ZC 173 P
ZC 87 P
ZC 113 P
ZC 52 P
ZC 171 P
ZC 95 P
ZC 102 P
ZC 90 P
ZC 99 P
ZC 230 P
ZC 231 P
ZC 213 P
ZC 78 P
ZC 79 P
ZC 58 P
ZC 242 P
ZC 59 P
ZC 64 P
ZC 216 P

338057

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0153730 TRANSMISSION 8F-eDCT AWD FDI EC1 Customer article number: M0153730	22 PC	2.697,200 KG

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Doc. no. / Date
4050568 / 30.06.2023

Page
2

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: DDP Heilbronn

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

1419

ANT

4050567

FON. 50048237

4050568

50048238

4050569

50048239

4050570

50048240

4050571

50048241

4050572

50048242

4050573

50048243

4050574

50048244

INDIETRO

Richiesta Nr.: 20230913-01 (Spedizione)

SIRIUS - Spedizione 56x TMs a TeamTechnik

Presenza in carico

preso in carico da

Richiesta proforma effettuata

Costi trasporto

Nr Tracking / Bolla

Fattura:

Da emettere Non applicabile

Mittente

Richiedente

Giusto, Alessio

Dirigente Richiedente

Spezzacatena, Franco

Richiedente 2nd

Savino, Sonia

Richiedente 3rd

Sinisi, Roberta

Ritiro

Destinatario:

Indirizzo Destinazione

Destinatario

Azienda

teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH

Riferimento

Matthias Kurz

Telefono

+49 173 1649332

Email

saverio.proscia@magna.com

Indirizzo di consegna

Riedstrasse 27

Cap, citta', nazione

71691 - Freiberg - Germania

Extra UE:

Progetto:

8F-eDCT

Materiali

Materiale

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	nr Doc Mov Sap	qty	colli	Op. Impac.	Peso (kg)	Dimensioni (cm)	Imballo	Scarto	N. Doc Sap	Ubicazione	Valore	Actions
M0153733	TMs - 8Fe_01562	Materiale da Imballare		1	1		138 kg	61 x 90 x 86	Cartone	false	0			
M0153732	TMs - 8Fe_01564	Materiale da Imballare		1	1		127 kg	61 x 90 x 86	Cartone	false	0			

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	nr Doc Mov Sap	qty	colli	Op. Impac.	Peso (kg)	Dimensioni (cm)	Imballo	Scarto	N. Doc Sap	Ubicazione	Valore	Actions
M0153730	TMs - ZC													
	110 P - ZC													
	122 P - ZC													
	215 P - ZC													
	173 P - ZC													
	87 P - ZC													
	113 P - ZC													
	52 P - ZC													
	171 P - ZC						138							
	95 P - ZC	Materiale da imballare		22	22		kg x 22 = 3036	(61 x 90 x 86) x 22	Cartone	false	0			
	102 P - ZC													
	90 P - ZC 99													
	P - ZC 230 P													
	- ZC 231 P - ZC 213 P - ZC 78 P - ZC 79 P - ZC 58 P - ZC 242 P - ZC 59 P - ZC 64 P - ZC 216 P													
M0154364	TMs - ZC													
	214 P - ZC						138							
	119 P - ZC	Materiale da imballare		6	6		kg x 6 = 828	(61 x 90 x 86) x 6	Cartone	false	0			
	169 P - ZC													
	121 P - ZC													
	243 P - ZC 130 P													
M0152820	TMs - ZC													
	232 P - ZC													
	170 P - ZC													
	81 P - ZC 89													
	P - ZC 98 P - ZC 93 P - ZC 82 P - ZC 83	Materiale da imballare		16	16		127	(61 x 90 x 86) x 16	Cartone	false	0			
	P - ZC 101 P - ZC 91 P - ZC 77 P - ZC 92 P - ZC 88						kg x 16 = 2032							
	P - ZC 96 P - ZC 172 P - ZC 72 P													
M0154362	TMs - ZC													
	234 P - ZC						127							
	235 P - ZC	Materiale da imballare		5	5		kg x 5 = 635	(61 x 90 x 86) x 5	Cartone	false	0			
	136 P - ZC													
	120 P - ZC 117 P						kg							
M0159338	TMs - ZC 46 P	Materiale da imballare		1	1		138 kg	161 x 90 x 86	Cartone	false	0			
M0159337	TMs - ZC 48						127							
	P - ZC 245 P	Materiale da imballare		4	4		kg x 4 = 508	(61 x 90 x 86) x 4	Cartone	false	0			
	- ZC 53 P - ZC 55 P						kg							
Rows per page:											10	1-8 of 8	<	>

Consegna

Consegna entro:
5 giorni

Data di consegna (max 120gg)
2023-09-19

Spedizione a carico:
Magna

Spedizione per:

note

Allegati

Inserire nella delivery note i seguenti seriali:

ZC 232 P - ZC 110 P - ZC 214 P - ZC 122 P - ZC 215 P - ZC 170 P - ZC 173 P - ZC 81 P -
ZC 87 P - ZC 89 P - ZC 98 P - 8Fe_01562 - ZC 93 P - ZC 113 P - ZC 119 P - ZC 82 P - ZC
83 P - ZC 101 P - ZC 169 P - ZC 121 P - ZC 234 P - ZC 52 P - ZC 91 P - ZC 235 P - ZC 77
P - ZC 92 P - ZC 136 P - ZC 171 P - ZC 243 P - ZC 88 P - ZC 95 P - ZC 96 P - ZC 120 P -
ZC 102 P - ZC 117 P - ZC 46 P - ZC 90 P - ZC 99 P - ZC 130 P - ZC 172 P - ZC 230 P - ZC
231 P - ZC 213 P - ZC 78 P - ZC 79 P - 8Fe_01564 - ZC 72 P - ZC 48 P - ZC 58 P - ZC 242
P - ZC 245 P - ZC 53 P - ZC 55 P - ZC 59 P - ZC 64 P - ZC 216 P

VERIFICA INSERIMENTO

AZZERA VERIFICA

RIFIUTA

vers. 1.15